

DAFTAR INFORMAN

1. Nama : Rian Ginting Suka
Usia : 53 tahun
Pekerjaan : Wiraswasta dan Kolektor Lagu-lagu Djaga Depari
Alamat : Desa Seberaya, Kecamatan Tigapanah, Kabupaten Karo

2. Nama : Robert Perangin-angin
Usia : 48 tahun
Pekerjaan : - Kabag Humas Setdakab Karo
- Ketua Yayasan Biografi Sumatera Utara
Alamat : Kabanjahe

3. Nama : Bunga Ria br Sembiring
Umur : 54 tahun
Pekerjaan : Perkolong-kolong (Penyanyi Tradisional Karo)
Alamat : Komplek Milala Rumah Tengah (Pancur Batu)

4. Nama : Anita br Sembiring
Umur : 32 tahun
Pekerjaan : Perkolong-kolong (Penyanyi Tradisional Karo)
Alamat : Pencawan (Medan Tuntungan)

5. Nama : Kebun Tarigan
Umur : 65 tahun
Pekerjaan : Musisi Tradisional Karo
Alamat : Simalingkar B

LAMPIRAN

A. Kumpulan Teks dan Terjemahan Lagu-lagu Karya Djaga Depari

1. *Bulan Purnama*

*Marjata-jata embunna mbnentar martega
Bagina cirem tertawa bulanna purnama
Nerang-nerangi kepulon Indonesia enda
Nambahi jilena rikut mulia*

*Tempa mejamu sinasa bintang margore
Tempa mesuku kal angin, si rembus
Rembus medale-dale manje erdile-dile
Cawir terangna bulan, bulan puranama e*

(sumber : Henry Guntur Tarigan, *Piso Surit* tahun 1990 halaman : 326)

Bulan Purnama

Tersisih awan putih yang berkumpul
Serasa senyum lebar bulan purnama
Menerangi kepulauan Indonesia ini
Menambah indah dan kemakmurannya

Serasa menyambut segala bintang bersinar
Serasa mengelus angin yang bertiup halus
Meniup pelan dan lembut mengelus
Terangnya bulan, bulan purnama itu

2. *Bunga Pariama*

*Miap-miap bulung pariama
I embus angin deleng seh jilena
I duru lingling bage kidah turahna sisada
I deher sabah tineka sabah tineka
I deher sabah tineka sabah tineka*

*Teptep jelma lit sura-surana
Erban mehuli ku japa gia
Tapi mekatep salah bage jadinya
Isuan rudang, duri kidah salihna
Isuan rudang, duri kidah salihna*

*Makana ise kal kin nge si man salahen kin ndia
Kuneken srbut meremang tangkelen-tangkelenku
Janah pe ise kal kin nge si man pujin kin nina
Kuneken sikap ras jore cibal geluhna
Kuneken sikap ras jore cibal geluhna
Miap-miap bulung pariama
I duru lingling turahna sisada
Maka terbeluh gekah kita bas doni enda
Makana lit kal bage simalem-malemma
Makana lit kal bage simalem-malemma*
(sumber : Henry Guntur Tarigan, *Piso Surit* tahun 1990 halaman : 134)

Bunga Pariama

Melambai daun pariama
Ditiup angin gunung sangat indah
Di dekat sawah yang baru dibuka
Di dekat sawah yang baru dibuka

Tiap orang mempunyai cita-cita
Berbuat baik kepada siapa saja
Tetapi sering kali salah juga akhirnya
Bunga ditanam, duri yang tumbuh
Bunga ditanam, duri yang tumbuh

Karena itu siapa yang harus disalahkan
Yang membuat pikiranku menjadi kacau balau
Dan siapa pula yang seharusnya mendapatkan pujian
Orang yang hidupnya tenang dan tentram
Orang yang hidupnya tenang dan tentram

Melambai-lambai daun pariama
Di tebing yang tumbuh sebatang kara
Karena itu pandai-pandai lah kita di dunia ini
Agar ada yang menentramkan dan menenangkan hati
Agar ada yang menentramkan dan menenangkan hati

3. Dalin Ku Rumah

*Arah apai nge dalinna ku rumah
Serpang siapai nge maka la salah
Mulih kal aku mulih*

*Sibar me enggo latih
Sibar me enggo latih*

*Langke ngeliwer kal dalin melambas
Pitut irambeng kal dalin si melas
Erturih e lanai bo erturih
Rance ngalah iserbuh latih
Rance ngalah iserbuh latih
Kerah kuakap kerah tapin
Ja pe labo lit pangadin-ngadin
De la i rumahta kari
Mulih kal aku ari
Mulih kal aku ari*

*Sai ko dalam ku rumah
Sai ko dalin ku rumah
Dem ate keleng mekuah
Dem ate keleng mekuah
Ku rumah kal aku ari
Ku rumah kal aku ari*

(sumber : Henry Guntur Tarigan, *Piso Surit* tahun 1990 halaman : 184)

Dalin Ku Rumah (Jalan Ke Rumah)

Lewat mana jalan ke rumah
Simpang yang mana supaya tidak salah
Pulang lah daku pulang
Memang sudahlah letih
Memang sudahlah letih

Berliku berkeloklah jalan yang benar
Terhalang terpalanglah jalan yang luas
Beresnya tentulah tidak beres
Lemah lunglai bercampur letih
Lemah lunglai bercampur letih

Kering rasanya kering pancuran
Tiada lagi tempat peristirahatan
Kalau bukan di rumah kita nanti
Pulang lah daku pulang
Pulang lah daku pulang

Lurus dan baiklah jalan ke rumah

Yang dirindu dan disayang
Yang dirindu dan disayang
Ke rumahlah daku jadinya
Pulang kembalilah daku jadinya

4. Erkata Bedil

*Erkata bedil I kota medan ari o turang
Ngataken kami maju ngelawan ari o turang
Tading i jenda si turang besan turang la megogo
Rajin kujuma si muat nakan turang la megogo
O turang la megogo
Kai nindu ari turang
Ugah sibahan arihta
Arih-arihta
Tetap ersada ari o turang*

*Adina lawes kena ku medan perang turang la megogo
Petetap ukur ola melantar ari o turang
Adina ue nina pagi pengindo turang la megogo
Sampang nge pagi si malem ukur ari o turang*

*O turang la megogo
Kai nindu ari turang
Ugah si bahen arihta
Arih-arihta*

Tetap ersada ari o turang

(sumber : Henry Guntur Tarigan, *Piso Surit* tahun 1990 halaman : 334)

Erkata Bedil (Bunyi Senapan)

Berbunyi senapan di kota Medan wahai sayang
Bersama kami maju melawan wahai sayang
Tinggal di sini wahai sayang adinda manis
Rajin ke ladang mencari makan adinda manis

Wahai adinda manis
Apa katamu wahai sayang
Bagaimana kita buat janji kita
Janji dan tekad kita
Tetap bersatu wahai sayang

Kalau pergi dikau ke medan perang wahai sayang

Tetapkanlah hati jangan main-main wahai sayang
Kalau memang sudah suratan kelak wahai sayang
Sempat juga kelak kita bersenang hati wahai sayang

Wahai adinda manis
Apa katamu wahai sayang
Bagaimana dengan janji kita
Janji dan tekad kita
Tetap bersatu wahai sayang

5. *Io-io lau Beringen*

*Nese embun erpagi-pagi
Ngikut-ngikut Lau Beringen mergalun-galun
Mambur iluh erdire suari berngi
Nginget-ninget arihta la sahun*

*Mayap-ayap kabang kuliki
Babo Gumut mincep I duru batang kacihe
La kal kap terlupaken aku katandu mehuli
E me dalanna makana aku telai-lali*

*Kabang ndukur i Talin Gugung
Ngadi cinep nepet asarna i Perlaba
Labuh ukur kinata arih-arihta rayung
Tangis ngandung terkesi-kesi si sada-sada*

*Rudang torah duru lingling
Miap-miap iembus angina si lumang
Inget kal aku ningku rusur ula aku tading
Ja pagi inganku di kena pagi erpemuang*

*Io turang io turang iao io io
Io turang io turang iao io io*
(sumber : Henry Guntur Tarigan, *Piso Surit* tahun 1990 halaman : 80)

Io-io Lau Beringen (Nyanyian Sungai Beringin)

Tersingkap awan pagi hari
Mangalir Sungai Beringin berombak-ombak
Air mata jatuh berderai siang malam
Mengingat hubungan kita yang gagal

Melayang-layang terbang elang
Di atas Gumut minum di dekat poho “kecihe”³⁴
Tak terlupakan olehku ucapanmu yang baik
Itulah sebabnya aku selalu gelisah

Terbang balam di Talin Gugung
Hinggap di sarangnya di desa Perlaba
Sedih hati karena hubungan kita gagal
Menangis terisak-isak aku seorang diri

Bunga tumbuh di dekat tebing
Berayun-ayun ditiup angin
Aku selalu teringat kataku agar tidak ketinggalan
Di mana kelak tempatku jika kau menolak

Io sayang io sayang io io io
Io sayang io sayang io io io

6. *Lampas Tayang*

*Lampas tayang melawen tunduh turang
Nginget-ninget katandu rutang
Piah-piah enggo mbages berngi
Daging ngalah rukur pe latih turang*

*Tahun si apai si man timanken turang
Wari si apai si man lebuhen
Ntah lanai me gunana
Piah-piah enggo mbages berngi turang*

*nde keru lenget ne
Nde nandeku nande
Robah kal aku
Kai kal salahku*

Salah pendidongdoahken mesayang

(sumber : album Erkata Bedil, track : 9, artis : Ramona Purba, tahun 2002)

Lampas Tayang (Lekas Tidur)

Lekas berbaring lambat tertidur sayang
Mengingat-ingat ucapanmu yang indah
Tahu-tahu malampun sudah larut
Badan pegal pikiran kacau sayang

³⁴ Sejenis pohon yang buahnya sangat disukai ikan

Tahun yang mana yang akan dinanti sayang
Hari yang mana yang akan dipanggil
Mungkin tidak ada gunanya
Tahu-tahu malampun sudah larut sayang

Aduhai alangkah sepinya
Aduhai sayangku
Daku minta maaf
Apa sebenarnya salahku
Salah cara meninabobokan sayang

7. Make Ajar

*Adi enggo mebelin bagi
Mbelin daging nibaba
Terhulin denga dage
Perlagu langkahta, perlagu langkahta*

*Ula tersia dage
Toto nande bapanta
Sipake gelah kerina
Pedahna man banta, pedahna man banta*

*Payo ninta dage
Pedah bapa nande lah sipake
Ula tersia toto nanda bapanta
Seh kal min pagi bagi sura-surana*

(sumber : Henry Guntur Tarigan, *Piso Surit* tahun 1990 halaman : 230)

Make Ajar (Menuruti Nasihat)

Kalau sudah dewasa
Besarnya badan dan tubuh
Hendaknya menjadi lebih baiklah
Segala tindakan dan budi pekerti

Janganlah menjadi sia-sia
Doa ibu bapak kita
Pergunakanlah semua nasehat
Nasehatnya bagi kita, nasehatnya bagi kita

Pantas kita patuhi

Nasehat dari ibu bapak kita, ayo kita gunakan
Jangan sia-siakan doa ibu bapak kita
Hendaknya tercapai kelak cita-cita mereka

8. Mari Kena

*Mari turang geget ate mari kena
Sikel kal aku o turang kita ngerana
Aloi, aloi kal aku
Kena kal nge pinta-pintangku
Mari turang iah mari kena
Mari turang iah mari kena*

*Tebing kal kapen o turang ingandu ena
Nipe karina i jena ringan i jena
Tadingken kal ingandu ena
Mari ras kal kita jenda
Mari turang iah mari kena
Mari turang iah mari kena*

*Tertima-tima kal kami kerina gundari
Kalimbubu, anak beru ras seninanta merari
Mulih kal gelah kena keleng ate
Ras kal kita jenda morah ate
Ula lebe meja dage*

*Mari turang iah mari kena
Mari turang iah mari kena*
(sumber : Henry Guntur Tarigan, *Piso Surit* tahun 1990 halaman : 132)

Mari Kena (Marilah mari)

Mari adinda sayang marilah mari
Ingin daku kita berbicara
Dengar, dengarkanlah daku
Dikaulah yang sangat kurindukan
Mari, marilah sayang
Mari, marilah sayang

Sangat terjal jalan ke rumahmu sayang
Ada banyak ular pula di situ
Tinggalkanlah rumahmu itu
Mari kita bersama di sini

Mari, marilah sayang
Mari, marilah sayang

Sekarang kami semua menanti-nanti
Ada kalimbubu, anakberu dan senina di sini
Pulanglah wahai kekasih hati
Janganlah dulu putus asa

Mari, marilah sayang
Mari, marilah sayang

9. Pernantin

*Ngembus, ngembus kal ko angin
Seh ngayak Pernantin ingan ergurila kin
Laskar rayat simbelin, Pernantin tama pujian*

*Sehken tenahku man bana
Lalap aku la lupa berneh-berneh ras reba-rebana ras sapo-sapo
Ingan mengungsi kerina*

*Seh ngayak Juhar, Juhar si mbelang
Janah ka pe tiga, tiga Sigenderang
Inganku terkelin ndube, seh menang gurila bage*

*Taneh sakti mulia ingan ergurila
Mejuah-juah kita kerina jelma si ngianisa*
(sumber : Henry Guntur Tarigan, *Piso Surit* tahun 1990 halaman : 130)

Pernantin

Berhembus-hembuslah angin
Sampai ke Pernantin tempat bergerilya dulu
Laskar rakyat yang perkasa, Pernantin dapat pujian

Sampaikan salamku kepadanya
Tetap daku tak lupa akan lembah dan kebun serta pondoknya
Tempat mengungsi semua orang

Sampai ke Juhar, Juhar yang luas
Kebetulan pula pasar, pasar Sigenderang
Tempatku selamat dulu, sampai menang perang gerilya jadinya

Tanah sakti mulia tempat bergerilya
Selamat kita semua orang yang tinggal di situ

10. *Piso Surit*

*Enggo, engo me darena
Mulih me gelah kena
Bage me nindu rupa
Agi kakana*

*Piso surit, piso surit Terpingko-pingko
Terdilo-dilo
Lalap la jumpa
Ras atena ngena*

*Ija kal kena turang
Tengahna gundari
Siangna menda turang
Atena wari*

*Entabeh naring kena tertunduh
Kami nimaisa turang tangis teriluh*

*Tengah kesain keru lengetna
Remang mekapal turang seh kal bergehna
Tekuak manuk babo geligar
Engo me selpat turang kite kulepar*

(sumber : Henry Guntur Tarigan, *Piso Surit* tahun 1990 halaman : 124)

Piso Surit

Sudah sudahlah saja
Pulang sajalah anda
Begitulah kau katakan
Adinda tersayang

Piso surit, piso surit, berbunyi-bunyi
Memanggi-manggil
Tetap tidak berjumpa

Dengan kekasih hatinya

Dimana dikau gerangan sayang
Pada saat sekarang ini
Hari berlalu sayang
Menjelang pagi

Enak benar mata anda tertidur
Kami menanti sayang tangis berderai

Di tengah pekarangan amatlah sunyinya
Kabut tebal sayang amatlah dinginnya
Berkokok ayam di atas kandangnya
Sudah runtuh sayang jembatan ke seberang

11. Purpur Sage

*Kai kin nembah ate erteman
Kai kin nge menek ate ku kade-kade
Ku aron, kai nge morahta kai nge
Ulanda lebe ergila ate
Ukuri kita terjore-jore
Sialemen kita erpurpur sage*

*Kerina nge jelma si ngeluh enda
Labo kal nura mahan si ceda
Tapi mekatep kkap kal salah perlakona
La ietehna lepak ulina
Erkadiola dungna ia*

*Maka ula lebe murta ula meja
Ula kal lebe megelut, ceda gia
Jera kali a robah jina
Purpur sage gelah simehulina*

(sumber : Henry Guntur Tarigan, *Piso Surit* tahun 1990 halaman : 266)

Purpur Sage (Saling Memaafkan)

Apa gunanya kita membenci teman-teman
Apa gunanya kita mendendam sanak saudara
Kepada rekan satu pekerjaan mau menuntut apa
Janganlah dulu membenci sesama

Tenang tentramlah hati kita
Marilah kita semua saling memaafkan

Semua saja insan yang hidup ini
Tiada berniat berbuat yang jahat
Tetapi selalu saja salah langkahnya
Tidak tahu mana jelek mana baik
Akhirnya menyesal kemudian

Makanya jangan dulu putus asa jangan bosan
Tak usah dulu kecil hati biarpun dia salah
Semoga dia tobat dan jera jadinya
Saling memaafkan jalan yang terbaik

12. Rudang-rudang

*Adi enggo mbelin bage
Mebelin daging nibaba nake
Mbelin bekas pendidong-doah
Nande bapa perkuah
Ras ikuning-ikuningi mami
Mami mbacar metami*

*Mehuli kal ajarna ndube
Rikut bage toto pasu-pasuna
Ula kal macik tangke rudang
Rudang kalimbubunta
Rudang-rudang mejile nake
Tuah nu kade-kade*

*Maka ersingkal gelah
Babah nande-bapanta sumekah
Payo me nateta tuhu me nateta
Sipake me pedah
Ula kal macik tangke rudang
Rudang-rudang mejile
Rudang-rudang mejile*

(sumber : Henry Guntur Tarigan, *Piso Surit* tahun 1990 halaman : 30)

Rudang-rudang (Kembang-kembang)

Kalau sudah dewasa

Besarliah tubuh kita kawan
Besar dininabobokan
Ayah ibu yang penyayang
Serta didoa restui *mami*³⁵
Mami yang lincah dan penyayang

Baik sekali nasehatnya dulu
Begitu pula doa restunya
Janganlah layu tangkai kembang
Kembang milik ibu kita
Kembang yang indah sekali wahai kawan
Kebanggaan sanak saudara

Agar esok hari berhasil
Doa restu dari ayah ibu kita
Kita yakini dan aminkan
Kita patuhi semua nasehat
Janganlah layu tangkai kembang
Kembang nan indah
Kembang nan indah

13. Rumba Karo

*Mari radu kita rende
Radu landek kita ale
Ngendeken laguna rumba
Rumba karo bage gelarna*

*Pesalang-salangken ukur meremang
Ukur si mberat gancih menahang*

*Ula ndeken dage
Tah lit kin si la tembe
Turuh-turih dage
Ula terndeale*

*Pesalang-salangken ukur meremang
Geluh si mberat gancih menahang*
(sumber : Henry Guntur Tarigan, *Piso Surit* tahun 1990 halaman : 234)

³⁵ Dalam bahasa Karo berarti istri dari saudara laki-laki ibu

Rumba Karo

Mari bersama kita berdendang
Bersama kita menari sayang
Mendengarkan lagu rumba
Rumba karo namanya
Hibur-hiburlah hati yang sedih

Agar segala yang susah berubah menjadi kesenangan
Jangan bersusah lagi

Walaupun ada yang tidak beres
Senangkanlah hati
Jangan termangu

Selalu hiburlah hati yang muram
Agar yang berat berubah menjadi ringan

14. Seni Karo

*Turah-turah kal ko rudang
Rudang seni karo si mbelang
Idur tenggiringna metebing
Sinasa mata nilah celing
Penganggeh seding pepeling*

*Bage gia ola melus ko rudang
Ola kote ola rending ngayak gedang
Megenggeng nurahken bana ngayak galang
Iduru tebing, tebingna metenggiring*

*Ula merampek ban las wari si erdenging
Nilah gia mata si nono natap-natap
Mampet gia penganggeh ndauh nerap
Jaka-jakailah langitna meganjang
O rudang-rudang seni Karo si mbelang*

(sumber : Henry Guntur Tarigan, *Piso Surit* tahun 1990 halaman : 174)

Seni Karo

Tumbuh-tumbuhlah dikau kembang
Kembang seni karo yang agung
Dari lahan gersang nan miring
Segala mata mengelak mengerling

Mencibir mulut tanda tak senang

Namun janganlah layu wahai kembang
Janganlah layu, tetaplah mengembang
Mengembanglah sampai besar
Di pinggir tebing nan gersang

Jangan kering ditimpa sinar matahari yang menyengat
Sekalipun mengelak mata yang mau menatap
Meskipun penciuman tersumbat
Gapailah langit yang tinggi
Wahai kembang seni karo yang agung

15. Si Mulih Karaben

*Benna ka menda wari bage
Langit pe tempa erkire-kire
Mulih ku rumah kari
si erdahin i sabah*

*Lit sora kalak erdilo-dilo
Sora ndilo mulih ralo-alo
Seh kai rumah kari
Banci me ia ngadi-ngadi*

*Nde aku ku ja mulihku gundari
I ja ndia inganku ngadi-ngadi
Latih kal bage suari ras berngi
Denden ukur picet ari
O Si Mulih Karaben*

*Ercakap aku la radum
Rende ninggen lanai ersora
Kerah iluh ndekahsa ngandung
Erdalan pe la jingangkan nakke
O Si Mulih Karaben*

(sumber : Henry Guntur Tarigan, *Piso Surit* tahun 1990 halaman : 6)

Si Mulih Karaben (Orang yang pulang sore hari)

Hari pun kini menjelang sore
Langit pun seperti terpasang tirai
Pulang lah ke rumah

Orang yang bekerja di sawah

Terdengar suara orang memanggil-manggil
Suara itu terdengar sahut-menyahut
Sampai di rumah nanti
Bolehlah dia melepas lelah

Namun kemana aku pulang kini
Di manakah gerangan tempatku mengadu
Sangat lelah siang malam
Dipenuhi perasaan sedih
O orang yang pulang sore hari

Aku ingin berbicara namun tak ada teman
Ingin bernyanyi namun tak ada suara lagi
Air mata mengering karena terlalu banyak menangis
Ingin berjalan tenaga sudah habis
O orang yang pulang sore hari

16. Sora Mido

*Terbegi sora bulung-bulung erdeso
I babo makam pahlawan si lino
Bagina sora serko medodo
Cawir cere sorana mido-ido*

*Terawih dipul meseng kutanta ndube
Iluh si lumang ras simbalu balu-balu erdire-dire
Sora ndehereng perenge-rengate
Kinata ngayak-ngayak merdeka ndube*

*Makana tangarlah si ngelem layar-layar
Ula kal merangap ula dage jagar-jagar
Kesah ras dareh ndube tukurna merdekanta enda
Ula lasamken pengorbanan bangsata*

*Enggom kap megara lau lawit ban dareh simbisanta
Enggom megersing lau paya-paya ban iluh tangista
Enggom kap megelap langit ban cimber meseng kuta ndube
ngayak-ngayak merdeka kal kita*

*Tegu me dage temanta si enggo cempang
Didong kal dage anak-anak tading melunang*

*Keleng ate ras dame sisada karang
E me pertangisen kalak lawes erjuang*

*Terbegi sora bulung-bulung erdeso
I babo makam pahlawan si lino
Bagina sora serko medodo
Cawir cere sorana mido-ido*

(sumber : Henry Guntur Tarigan, *Piso Surit* tahun 1990 halaman : 110)

Sora Mido (Suara Hibauan)

Terdengar suara daun-daunan berdesau
Di atas makam pahlawan yang sepi
Seperti suara menjerit yang memiluhkan hati
Terang jelas suaranya menghimbau-himbau

Mengepul asap kampung kita yang terbakar dulu
Air mata anak yatim dan para janda jatuh berderai
Bunyi meraung menyayat memiluhkan hati
Begitulah cara memperjuangkan kemerdekaan dulu

Karena itu dengarlah wahai pemimpin
Janganlah serakah janganlah main-main
Nyawa dan darah dulu membeli kemerdekaan ini
Janganlah sia-siakan perjuangan bangsa kita

Sudahlah merah laut karena darah pahlawan kita
Sudahlah kuning rawa-rawa karena air mata tangisan kita
Sudahlah gelap langit karena asap kampung yang terbakar
Saat kita memperjuangkan kemerdekaan kita

Tuntunlah teman kita yang telah timpang
Ninabobokan anak yatim piatu
Saling mengasihi dan damailah semua yang sebangsa
Itulah tangisan tuntutan orang yang berjuang

Terdengar suara daun-daunan berdesau
Di atas makam pahlawan yang sepi
Seperti suara menjerit yang memiluhkan hati
Terang jelas suaranya menghimbau-himbau

17. Sue Sue

*Arah kepultaken mbincar matawari
Ulanai min tunduh ota lawes ridi
Gelah min mejingkat ras menahang kula
Sidahi dahinta dahin si erguna*

*Sue sue sue gelah arihta
Ue ue ue gelah ningkena*

*Makana dahinta lit kari gunana
Arih si ersada me bena-benana
Perik kabang-kabang iherna rende-rende
Bage ka pe kita ola ndele-ndele
Sidahi dahinta ola sempat murde
Mari sipesikap gelah sikap jore*

*Sue sue sue gelah arihta
Ue ue ue gelah ningkena*

*Arih si ersada me bena-benana
Makana dahinta lit kari gunana*

(sumber : album Erkata Bedil, Track : 1, artis : Novita br. Barus, tahun 2002)

Sue sue (Cocok-sesuai)

Dari timur terbitlah matahari
Jangan lagi tidur ayo pergi mandi
Agar sehat serta terasa ringan badan
Kita kerjakan pekerjaan yang berguna

Cocok sesuai hendaknya perundingan kita
Ya ya ya maunya kata kalian semua

Agar pekerjaan kita ada kelak gunanya
Persesuaian perundinganlah asal mulanya
Burung terbang sambil bernyanyi-nyanyi
Begitu pula kita jangan susah-susah
Kita kerjakan tugas kita jangan sempat tak beres
Mari kita “mantapkan” sikap yang baik

Cocok sesuai hendaknya perundingan kita

Ya ya ya maunya kata kalian semua

Kesesuaian pendapatlah awal-mulanya
Membuat pekerjaan kita ada kelak gunanya

18. Tanah Karo Simalem

*Kutatap ras kutulihkan
Tanah ingan kemulihen
Kujamu kuema-ema bage
Tanah karo mejile*

*O Tanah Karo Simalem
Ingan cio cilinggem*

*Meganjang kal beritana
Sebelang-belang dunia
Mehamat kal kap jelmana kerina
La kal lit si jegirna
O Tanah Karo Simalem
Ingan cio cilinggem*

*I kepar lawit si apai kin ndia
Kecibalku kin gia
Keleng ateku ia
Lalap la erleka*

*O Tanah Karo Simalem
Ingan cio cilinggem*

(sumber : album Erkata Bedil, Track : 6, artis : Tio Fanta br. Pinem, tahun 2002)

Tanah Karo Simalem (Tanah Karo Tercinta)

Kutatap dan kuperhatikan
Tanah tempat kelahiranku
“Kuelus” dan kucium-cium terus
Tanah Karo yang indah

O Tanah Karo Tercinta
Tempat berteduh dan bernaung

Tersiar beritanya
Ke seluruh penjuru dunia

Ramah-ramah penduduknya
Tidak ada yang angkuh

O Tanah Karo tercinta
Tempat berteduh dan bernaung

Di seberang lautan
Tempatku berada sekarang
Namun cintaku tetap padanya
Tiada berkurang sedikitpun

O Tanah Karo tercinta
Tempat berteduh dan bernaung

19. Terang Bulan

*Endeken kami lagu si terang bulan turang la megogo
Tare-tarena bintang mergaris-garis
Pala-palana kita enggo erkuan turang la megogo
De sirang ningen pagi ngandung tertangis*

*Lagu si terang bulan turang morah ate
Lagu si terang bulan bulanna meganjang
Palana enggo kita erkuan turang morah ate
Adi enggo erkuan ulanai kita sirang*

*Langit meratah bintang margore-gore turang la megogo
Bulan meganjang turang bulan belah purnama
Arih-arihta pedas kal gelah jore turang o turang
Lah ola lasam kita rusur ngerana*

*Lagu si terang bulan turang la megogo
Lagu si terang buolan nggara sepuluh
Jendam kita erkuan turang o turang
Ula min lasam turang kita melawen tunduh*
(sumber : Henry Guntur Tarigan, *Piso Surit* tahun 1990 halaman : 200)

Terang Bulan

Kami menyanyikan lagu terang bulan kekasih yang baik hati
Bertabur bintang terang benderang
Kalau telah bertemu kekasih yang baik hati
Jika berpisah nantinya akan membuat aku menangis terisak

Lagu terang bulan kekasih pujaan hatiku
Lagu terang bulan bulannya nan jauh di sana
Kalau telah bertemu kekasih yang baik hati
Kalau telah bertemu jangan lagi berpisah

Langit biru bintang bertaburan kekasih yang baik hati
Bulan meninggi sayang bulan setengah purnama
Semoga kesepakatan cepat terwujud wahai kekasih
Agar tidak sia-sia pembicaraan kita

Lagu terang bulan kekasih yang baik hati
Lagu terang bulan bulan sepuluh hari
Di sinilah kita berunding wahai kekasih
Hendaknya tidak sia-sia kita yang selalu kurang tidur

20. Tiga Sibolangit

*Tiga bage i Sibolangit mbarenda
Tiga Sibolangit tiga parira
Nterem jelma si erbinaga ku tiga
Maba durin parira galuh las lacina*

*Simedanak anak perana ras inggunada-nguda
Seh kal riahna akapna i tengah tiga
Lit si ngerana tawa-tawa ras atena ngena
Lit ka nge deba si sirang arih-arihna
De kema jilena bage bali ras rudang-rudang
Rudang merim mejile mole-ole I duru embang
Nde mbaru meberkat jilena lanai terpecat-pecat
Erbahan pusuhku bage lanai siat-siat*
(sumber : Henry Guntur Tarigan, *Piso Surit* tahun 1990 halaman : 220)

Tiga Sibolangit (Pasar Sibolangit)

Ada pasar ternyata di Sibolangit waktu itu
Pasar Sibolangit pasar petai
Banyak orang yang berdagang
Membawa durian, petai, pisang dan cabai

Muda-mudi jejaka dan gadis
Merasa sangat gembira di tengah pasar
Ada yang bercanda tertawa beserta kekasihnya

Ada pula yang lainnya yang putus hubungan

Soal cantiknya konon sama dengan indahnya kembang
Bunga wangi indah meliuk-liuk di tepi jurang
Wahai muda belia cantiknya bukan kepalang
Membuat hatiku konon tiada lagi bisa tenang

21. USDEK

Lit kidahken momo
Momo manifesto
Manifesto Soekarno
Bapa rayat si rulo
Bapa rayat si rulo

Usdek kap isina
Pijer podi man banta
Em penarang penakit
Perukur si la tengka
Perukur si la tengka

U kap undang-undangta
Undang-undang tahun empat puluh lima
S kap sosial radu kita mulia
Sikeleng-kelengan kerina
D kap demokrasi, terpimpin kapen ia
E kap ekonomi, terpimpin ka ngia
K kap kepribadian, kepribadian Indonesia

Yah darena alo
Aloken manifesto
Mari rari kita
Usdek gelementa

(sumber : Henry Guntur Tarigan, *Piso Surit* tahun 1990 halaman : 342)

USDEK

Ada konon pengumuman
Pengumuman manifesto
Manifesto Soekarno
Bapak rakyat banyak (Indonesia)
Bapak rakyat banyak (Indonesia)

Usdek lah isinya
Pemersatu bagi kita
Pencegah sesuatu yang buruk
Pemikiran yang negatif
Pemikiran yang negatif

U adalah undang-undang kita
Undang-undang tahun empat puluh lima
S adalah sosial dan kesejahteraan bagi kita semua
Saling menyayangi semua
D adalah demokrasi, yang dipimpin pula
E adalah ekonomi, yang dipimpin pula
K adalah kepribadian, kepribadian Indonesia

Ayolah ayo terima
Terimalah manifesto
Mari semua kita
Usdek pegangan kita

B. Transkripsi Lagu Karya Djaga Depari

1. *Erkata Bedil*

Ciptaan : Djaga Depari
Sumber : album *Erkata Bedil*, Track : 4, artis : Tio Fanta br.
Pinem dan Haris T. S, tahun 2002
Pentranskripsi : J. Welly Simbolon, S.Sn.
Media penulisan transkripsi : software Sibelius 4

ERKATA BEDIL

Djaga Depari

Er - ka - ta be-dil i ko - ta me-dan a - ri o tu rang nga-ta - kenka mi
6 Ta-ding i jen-da si tu - rang be-san tu-rang la me-go-go ra-jin ku-ju-ma
ma-ju nge-la-wan a - ri o tu rang O tu-rang la me-go-go ka-i nin-du a-ri tu
12 si mu - at na-kan tu-rang la me-go-go
rang u-gah si-ba-hen a-rih - ta a - rih a - rih-ta te-tap er - sa-da a - ri o tu-rang
18
a-di - na la-wes ke-na ku me-dan pe-rang tu-rang la me-go-go pe - te - tep u-kur
23 a-di - na u - e ni-na pa-gi pe-ngin-do tu-rang la me-go-go sam-pang nge pa-gi
o la me-lan-tar a - ri o tu-rang O tu-rang la me-go-go ka-i nin-du a-ri tu
29 si ma - lem u - kur a - ri o tu-rang
rang u-gah si-ba-hen a-rih - ta a - rih a - rih-ta te-tap er - sa-da a - ri o tu-rang

2. Si Mulih Karaben

Ciptaan : Djaga Depari
Sumber : album Erkata Bedil, Track : 3, artis : Alasen Barus,
tahun 2002
Pentranskripsi : J. Welly Simbolon, S.Sn.
Media penulisan transkripsi : software Sibelius 4

Si Mulih Karaben

Djaga Depari

Ben-na ka men-da wa - ri ba-ge la-ngit pe tem-pa er - ki - re-ki-re mu - lih ku
6 Lit so-ra ka-lak er - di - lo-di-lo so-ra ndi-lo mu-lih ra - lo-a-lo seh kai ku

ru - mah ka-ri si er - da-hin i sa - bah nde a-ku ku ja mu-lih - ku gun-da-ri
11 ru - mah ka-ri ban-ci-me i - a nga-di nga - di

i jandi-a i-ngan-ku nga - di nga-di la-tih kal ba-ge su - a - ra ras ber-ngi
15

den-den u-kur pi-cet a - ri O Si Mu-lih Ka-ra - ben er - ca-kap a - ku
20 ke-rah i-luh nde

la ra - dum ren-de ni-ngen la-nai er - so - ra O Si Mu-lih Ka - ra - ben
kah - sa ngan-dung er - da-lan pe la jing-kang - ken nak-ke

3. Tanah Karo Simalem

Ciptaan : Djaga Depari
Sumber : album Erkata Bedil, Track : 6, artis : Tio Fanta br.
Pinem, tahun 2002
Pentranskripsi : J. Welly Simbolon, S.Sn.
Media penulisan transkripsi : software Sibelius 4

Taneh Karo Simalem

Djaga Depari

Ku-ta-tap ras ku-tu-lih-ken ta-neh i-ngan ke-mu-li-hen ku-ja-mu ku-em-bal
6 em-bal ba-ge ta-neh ka-ro me-ji-le O Ta-neh Ka-ro Si-ma-lem
11 ing-an ka-ci-o ci-ling-gem me-gan-jang kal be-ri-ta-na se-be-lang-be-lang du
16 ni-a me-ha-mat kal kap jel-ma ke-ri-na la kal lit si-je-gir-na
21 O Ta-neh Ka-ro Si-ma-lem Ing-an ka-ci-o ci-ling-gem i-ke-par la-wit sia
26 ke-leng kal a-
30 pai kinndia ke-ci-bal-an-ku kin-gi-a O Ta-neh Ka-ro Si-ma
te-ku i-a la-lap la-er-le-ka-le-ka
lem Ing-an ka-ci-o ci-ling-gem